

PA-Boxen-Wandhalterung

Best.-Nr. 31 13 04

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Wandmontage von Lautsprecherboxen mit einem maximalen Gewicht von 25 kg und einer Flanschaufnahme von \varnothing 36 mm. Der Haltearm ist horizontal um 180° schwenkbar und vertikal um 45° neigbar. Das Produkt eignet sich ausschließlich zur Montage in trockenen Innenräumen.

Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

2. Lieferumfang

- Wandhalterung
- Montagematerial
- Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

Personen / Produkt

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die mit dem Produkt verbunden werden.

Sonstiges

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder die Montage des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

4. Montage



Die Wand muss das Gewicht der Halterung und der Lautsprecherbox tragen können.

Die Wand muss eine ebene Oberfläche haben.

Im Bereich der Bohrlöcher dürfen sich keine Rohre oder Leitungen befinden.

1. Wählen Sie eine geeignete Montageposition.
2. Halten Sie die Wandhalterung in aufrechter Position an die gewünschte Position. Richten Sie die Wandhalterung mit Hilfe einer Wasserwaage aus und markieren Sie die vier notwendigen Bohrlöcher mit einem Bleistift.
3. Bohren Sie die vier Löcher in die Wand und stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher.
4. Montieren Sie die Wandhalterung nun mit den vier Schrauben an der Wand. Ziehen Sie zuerst die beiden oberen Schrauben mit Hilfe eines Schraubenschlüssels fest. Ziehen Sie danach die beiden unteren Schrauben fest.
5. Setzen Sie die Lautsprecherbox auf den Tragearm.

6. Verändern Sie die vertikale Neigung des Tragearms, indem Sie die obere Schraube, die den Tragearm mit dem Gelenkstück verbindet, lösen. Halten Sie dazu den Schraubenkopf mit einem Schraubenschlüssel fest und lösen Sie Mutter auf der anderen Seite mit einem zweiten Schraubenschlüssel.
7. Stellen Sie nun den gewünschten Neigungswinkel ein und ziehen Sie die Mutter wieder fest.
8. Schwenken Sie den Tragearm in die gewünschte Position.
9. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob alle Schrauben fest sitzen und ziehen Sie die Schrauben gegebenenfalls fest.

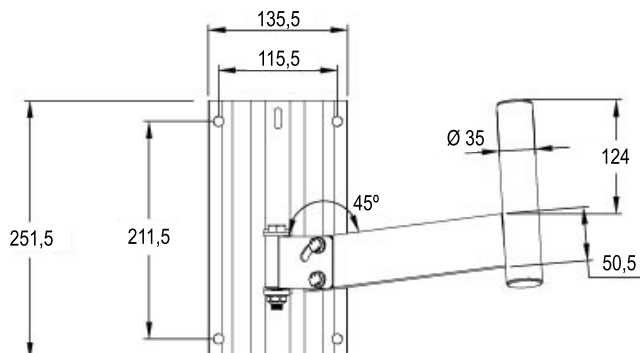
5. Entsorgung



Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, entsorgen Sie es entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.

6. Technische Daten

Zulässiges Lautsprechergewicht:	max. 25 kg
Lautsprecher-Flanschaufnahme:	\varnothing 36 mm
Schwenkarm-Länge:	250 mm
Material:	Eisen
Gewicht:	1,75 kg



(alle Längenangaben in mm)

Wall Bracket for PA Speakers

Item no. 31 13 04

1. Intended use

This product is used for the wall mounting of speakers with a maximum weight of 25 kg and features a flange adaptor of Ø 36 mm. The support arm can be swivelled horizontally by 180° and can be tilted vertically by 45°. The product is only to be mounted indoors in dry conditions.

For safety purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

2. Delivery content

- Wall bracket
- Mounting material
- Operating instructions

3. Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

Persons / Product

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

Miscellaneous

- Consult an expert when in doubt about operation, safety or installation of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

4. Montage



The wall must be able to bear the weight of the mounting bracket and the speaker.

The wall must have an even surface.

No pipes or electrical wires must be in the area of the drilling holes.

1. Select a suitable mounting position.
2. Hold the wall bracket straight to the required position. Align the wall bracket using a spirit level and mark the four required holes with a pencil.
3. Drill the four holes in the wall and insert the dowels into the holes.
4. Now attach the wall bracket with the four screws to the wall. First, tighten the two top screws using a screw-wrench. Then, tighten the two bottom screws.
5. Place the speaker on the support arm.
6. Adjust the vertical tilt of the support arm by loosening the top screw, which connects the support arm to the hinge piece. For this, fix the screw head with a screw-wrench and loosen the nut on the other side with a second wrench.
7. Now set the desired angle of inclination and tighten the nut again.
8. Swivel the support arm to the desired position.
9. Check regularly whether all screws are tight and retighten the screws if necessary.

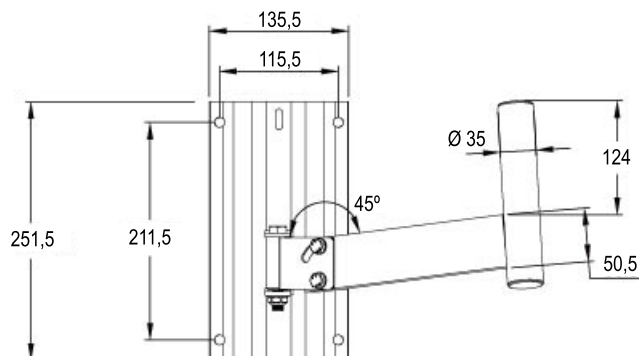
5. Disposal



When the instrument has become unusable, dispose of it in accordance with the current statutory regulations.

6. Technical data

Permissible speaker weight:	max. 25 kg
Speaker flange adaptor:	Ø 36 mm
Swivel arm length:	250 mm
Material:	Iron
Weight:	1,75 kg



(all length specifications in mm)

Potence murale pour haut-parleurs

N° de commande 31 13 04

1. Utilisation prévue

Le produit est prévu pour le montage mural d'enceintes haut-parleur dont le poids ne dépasse pas 25 kg et avec un raccord de bride de Ø 36 mm. Le bras support pivote sur 180° horizontalement et s'incline à 45° verticalement. Ce produit ne doit être monté qu'en intérieur dans des locaux secs.

Pour des raisons de sécurité, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

2. Contenu d'emballage

- Potence murale
- Équipements de montage
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

Personnes / Produit

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.

Divers

- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

4. Montage



Le mur doit être capable de supporter le poids du support et des enceintes haut-parleur.

Le mur doit avoir une surface plane.

Il ne doit pas y avoir de tuyaux ou de conduites à proximité des trous de perçage.

1. Choisissez une position de montage appropriée.
2. Placez le support mural en position debout à l'emplacement souhaité. Alignez le support mural à l'aide d'un niveau à bulle et indiquez les quatre trous de perçage requis avec un crayon de papier.
3. Percez les quatre trous dans le mur et insérez les chevilles dans les trous de perçage.
4. Montez le support mural au mur à l'aide des quatre vis. Dans un premier temps, serrez fermement les quatre vis supérieures à l'aide d'une clé à vis. Resserrez ensuite fermement les deux vis inférieures.
5. Remettez en place les enceintes haut-parleur.
6. Modifiez l'inclinaison verticale du bras support en desserrant la vis supérieure reliant le bras support et l'articulation. Pour ce faire, maintenez fermement la tête de la vis à l'aide d'une clé à vis puis desserrez l'écrou sur le côté opposé en vous aidant d'une deuxième clé à vis.

7. Réglez ensuite l'angle d'inclinaison souhaité et resserrez solidement l'écrou.
8. Faites pivoter le bras support dans la position souhaitée.
9. Contrôlez régulièrement la stabilité de l'ensemble des vis et resserrez si besoin celles-ci.

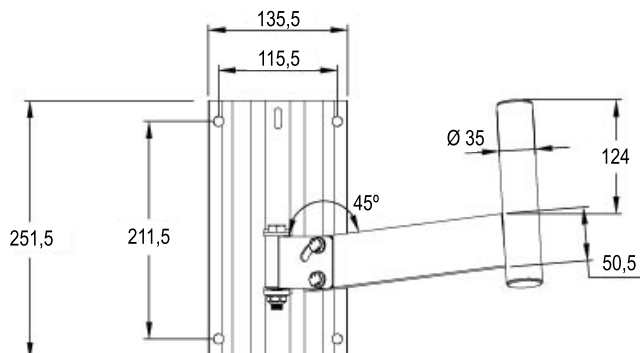
5. Elimination des déchets



Lorsque l'instrument n'est plus utilisable, le mettre au rebut conformément à la législation en vigueur.

6. Caractéristiques techniques

Poids admissible des haut-parleurs :	max. 25 kg
Raccord à bride des haut-parleurs :	Ø 36 mm
Longueur du bras amovible :	250 mm
Matériau :	Fer
Poids :	1,75 kg



(toutes les longueurs en mm)

Wandhouder voor PA-boxen

Bestnr. 31 13 04

1. Bedoeld gebruik

Deze houder is geschikt om luidsprekerboxen met een maximaal gewicht van 25 kg en een flensdiameter van \varnothing 36 mm tegen de wand of muur te bevestigen. De draagarm kan horizontaal over 180° zwenken en verticaal over 45° neigen. De wandhouder is uitsluitend geschikt voor montage in droge omgevingen binnenshuis.

In verband met veiligheid zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

2. Leveringsomvang

- Wandhouder
- Montagemateriaal
- Gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

Personen / Product

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het apparaat veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet langer op juiste wijze werkt,
 - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
 - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het apparaat met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Neem alstublieft ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.

Diversen

- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

4. Montage



De wand moet het gewicht van de houder en van de luidsprekerbox kunnen dragen.

De wand moet effen zijn.

Op de plaats van de boorgaten mogen zich geen buizen of leidingen bevinden.

1. Kies een geschikte montageplaats.
2. Plaats de wandhouder rechtop tegen de wand op de gewenste positie. Richt de wandhouder uit met behulp van een waterpas en markeer de vier noodzakelijke boorgaten met een potlood.
3. Boor de vier gaten in de wand en steek de pluggen in de boorgaten.
4. Monteer de wandhouder nu met de vier schroeven tegen de wand. Draai eerst de beide bovenste schroeven met behulp van een schroefleutel aan. Zet daarna de beide onderste schroeven vast.
5. Plaats vervolgens de luidsprekerbox op de draagarm.
6. Verander de verticale neigingshoek van de draagarm door de bovenste schroef, die de draagarm verbindt met het verbindingsstuk, los te draaien. Houd daartoe de schroefkop met een schroefleutel vast en draai de moer aan de andere kant met een tweede schroefleutel iets los.

7. Stel nu de gewenste neigingshoek in en draai de moer weer vast.
8. Zwenk de draagarm in de gewenste stand.
9. Controleer regelmatig of alle schroeven vastzitten en trek deze indien noodzakelijk aan.

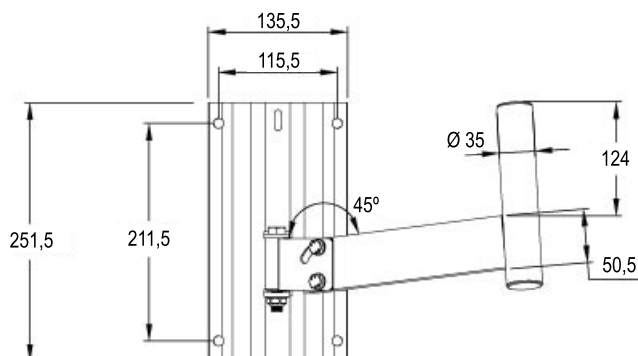
5. Verwijdering



Als het instrument wordt afgedankt, verwijder het dan volgens de geldende afvalverwijderingsvoorschriften.

6. Technische gegevens

Toelaatbaar luidsprekergewicht:	max. 25 kg
Luidspreker-flensdiameter:	\varnothing 36 mm
Zwenkarm lengte:	250 mm
Materiaal:	Ijzer
Gewicht:	1,75 kg



(alle lengtes in mm)